



Tartalom

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ
TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2021/C 59 I/01

A Bizottság határozata (2021. február 17.) a Kameruni Köztársaságnak a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelemben nem együttműködő harmadik országgént való azonosítása eshetőségéről történő értesítéséről (az értesítés a C(2021) 981. számú dokumentummal történt)

1

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2021. február 17.)

**a Kameruni Köztársaságnak a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni
küzdésben nem együttműködő harmadik országgént való azonosítása eshetőségéről történő
értesítéséről**

(az értesítés a C(2021) 981. számú dokumentummal történt)

(2021/C 59 I/01)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról, továbbá a 2847/93/EGK, az 1936/2001/EK és a 601/2004/EK rendelet módosításáról és az 1093/94/EK és az 1447/1999/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 2008. szeptember 29-i 1005/2008/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 32. cikkére,

mivel:

1. BEVEZETÉS

- (1) Az 1005/2008/EK rendelet (a továbbiakban: IUU-rendelet) uniós rendszert hoz létre a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzése, megakadályozása és felszámolása érdekében.
- (2) Az IUU-rendelet VI. fejezete meghatározza a nem együttműködő harmadik országok azonosítására, az említett országokkal szembeni demarsokra, ezen országok listájának összeállítására, a listáról való törlésre, e lista nyilvánosságára és a sürgősségi intézkedésekre vonatkozó eljárásokat.
- (3) Az IUU-rendelet 31. cikke értelmében a Bizottságnak azonosítania kell azokat a harmadik országokat, amelyeket a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdésben nem együttműködő országnak tekint. Egy harmadik ország akkor azonosítandó nem együttműködő harmadik országgént, ha elmulasztja a nemzetközi jog szerint a lobogó, a kikötő, a forgalomba hozatal szerinti vagy a parti államként ráháruló azon kötelezettségek teljesítését, hogy intézkedést hozzon a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására.
- (4) A Bizottság a harmadik országoknak az IUU-rendelet 31. cikke alapján nem együttműködő országgént való azonosítását megelőzően az említett rendelet 32. cikkével összhangban először értesíti a harmadik országokat arról az eshetőségről, hogy nem együttműködő országgént kerülnek azonosításra. Ez az értesítés előzetes jellegű.

⁽¹⁾ HL L 286., 2008.10.29., 1. o.

- (5) Az értesítést az IUU-rendelet 31. cikkében megállapított kritériumokra kell alapozni. A Bizottságnak emellett a rendelet 32. cikkében felsorolt valamennyi demarsot figyelembe kell vennie az értesített harmadik országok vonatkozásában. A Bizottságnak az értesítésben fel kell tüntetnie különösen az ilyen azonosítás alapjául szolgáló lényeges tényeket és megfontolásokat, továbbá az érintett országok számára lehetőséget kell biztosítani a válaszadásra, valamint az azonosítást cáfoló bizonyítékok vagy adott esetben a helyzet javítására irányuló cselekvési terv és a helyzet rendezése érdekében hozott intézkedések ismertetésére. A Bizottság az érintett harmadik országoknak az értesítés megválaszolásához megfelelő időt, a helyzet orvoslásához pedig észszerű időt köteles biztosítani.
- (6) A nem együttműködő harmadik országoknak az IUU-rendelet 31. cikke szerinti azonosítása valamennyi, az IUU-rendelet 31. cikkének (2) bekezdésében meghatározott információ áttekintésén alapul. Az azonosítás az IUU-rendelet vagy adott esetben bármely más releváns információ áttekintésén alapul, mint például a fogási adatok, a nemzeti statisztikákból és más megbízható forrásból szerzett kereskedelmi információk, hajólajstromok és adatbázisok, fogási dokumentumok vagy statisztikai dokumentációs programok, az IUU-hajók regionális halászati gazdálkodási szervezetek által elfogadott listái, valamint bármely olyan információ, amelyet a kikötőkben vagy a halászhajóterületeken szereztek.
- (7) Az IUU-rendelet 33. cikke értelmében a Tanács összeállítja a nem együttműködő harmadik országok listáját. Ezen országokkal szemben többek között az IUU-rendelet 38. cikkében megállapított intézkedések alkalmazandók.
- (8) Az IUU-rendelet 20. cikkének (1) bekezdése értelmében a lobogó szerinti harmadik országok hitelesített fogási tanúsítványai elfogadásának feltételét képezi egy, az érintett lobogó szerinti ország által kiadott és a Bizottságnak címzett értesítés mindazon törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések, valamint védelmi és gazdálkodási intézkedések alkalmazására, ellenőrzésére és végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről, amelyeket a halászhajóknak teljesíteniük kell.
- (9) Az IUU-rendelet 20. cikkének (4) bekezdése értelmében az említett rendelet fogási tanúsítvány tekintetében meghatározott rendelkezéseinek végrehajtásához kapcsolódó területeken a Bizottságnak igazgatási együttműködést kell folytatnia a harmadik országokkal.

2. A KAMERUNI KÖZTÁRSASÁGGAL KAPCSOLATOS ELJÁRÁS

- (10) A Kameruni Köztársaság (a továbbiakban: Kamerun) lobogó szerinti államként értesítést küldött a Bizottságnak az IUU-rendelet 20. cikke szerint, amelyet a Bizottság 2009. július 15-én elfogadott.
- (11) 2019 augusztusában a Bizottság igazgatási együttműködési folyamatot indított Kamerun hatóságaival a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelem keretében. Ez az együttműködés különösen a következőkre terjedt ki: a kameruni felségjel halászhajók számára történő megadásának feltételei, a halászhajóknak az ország területén történő lajstromozására vonatkozó nemzeti szabályok, az ország lobogója alatti hajózás jogának feltételei és az ebből eredő ellenőrzési rendszerek. Írásbeli egyeztetésre került sor a hatóságokkal, melynek során a Bizottság bekérte és ellenőrizte az összes szükségesnek ítélt információt, így például a kameruni lobogó alatt lajstromozott hajók listáját, valamint az illetékes kameruni hatóságok által kiadott halászati jogosítvánnyal rendelkező hajók listáját annak értékelése érdekében, hogy Kamerun milyen mértékben teljesíti a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelemmel kapcsolatos nemzetközi kötelezettségeit.
- (12) Kamerun ratifikálta az Egyesült Nemzetek 1982. évi Tengerjogi Egyezményét (Tengerjogi Egyezmény) ⁽²⁾. Kamerun egyik regionális halászati gazdálkodási szervezetnek sem szerződő fele vagy együttműködő nem szerződő fele.

⁽²⁾ <https://treaties.un.org/>

- (13) Annak megállapítása érdekében, hogy Kamerun eleget tesz-e a nemzetközi megállapodásokban előírt, rá mint lobogó, kikötő, forgalomba hozatal szerinti vagy parti államra háruló kötelezettségeknek, a Bizottság minden szükségesnek ítélt információt bekért, összegyűjtött és megvizsgált, így a regionális halászati gazdálkodási szervezetek által közzétett információkat, a kikötő szerinti államok hatóságai által a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelem keretében továbbított információkat, valamint nyílt és megbízható adatbázisokból származó információkat és nyilvánosan hozzáférhető információkat.

3. KAMERUN NEM EGYÜTTMŰKÖDŐ HARMADIK ORSZÁGKÉNT VALÓ AZONOSÍTÁSÁNAK ESHETŐSÉGE

- (14) A Bizottság az IUU-rendelet 31. cikkének (3) bekezdése értelmében megvizsgálta a Kamerunra mint lobogó, kikötő, forgalomba hozatal szerinti vagy parti államra háruló kötelezettségeket. Ezen értékelés során a Bizottság figyelembe vette az IUU-rendelet 31. cikkének (4)–(7) bekezdésében felsorolt kritériumokat.

3.1. Az ismétlődő jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenység és kereskedelmi forgalom vonatkozásában hozott intézkedések (az IUU-rendelet 31. cikkének (4) bekezdése)

- (15) Az IUU-rendelet 31. cikke (4) bekezdésének a) pontjával összhangban a Bizottság megvizsgálta a Kamerun által az olyan ismétlődő jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenység vonatkozásában hozott intézkedéseket, amelyet a lobogója alatt közlekedő halászhajók, saját állampolgárai vagy a tengervizein közlekedő, illetve a kikötőit használó halászhajók követtek el vagy támogattak.
- (16) A Bizottság az Indiai-óceáni Tonhalbizottság (IOTC) IUU-hajókat tartalmazó listájából nyert információk és az illetékes kameruni hatóságok által szolgáltatott információk alapján megállapította, hogy az alábbi hajók az IOTC IUU-hajókat tartalmazó listájára ⁽³⁾ való felvételüket követően Kamerun lobogója alatt közlekedtek: az UTHAIWAN (korábbi neve WISDOM SEA REEFER, IMO hajóazonosító száma: 7637527), a SEA VIEW (korábbi neve AL WESAM 2, IMO hajóazonosító száma: 8692342) és a SEA WIND (korábbi neve AL WESAM 1, IMO hajóazonosító száma: 8692354) ⁽⁴⁾.
- (17) A kameruni hatóságok megerősítették a Bizottságnak, hogy ezek a hajók Kamerun lobogója alatt közlekednek azt követően, hogy felkerültek az IOTC IUU-hajókat tartalmazó listájára.
- (18) Emellett az AL WESAM 5 nevű IUU-hajó lobogóját kameruni lobogóra cserélték és a PROGRESO nevet kapta, ezért 2020 novemberében ennek megfelelően módosításra került az IOTC IUU-hajókat tartalmazó listája ⁽⁵⁾.
- (19) E tekintetben a halászhajók lajstromozását megelőzően Kamerunban alkalmazott eljárások nem foglalják magukban a hajók korábbi megfelelésének, valamint a vonatkozó szabályok és a nemzetközi intézkedések betartására való képességének átfogó előzetes értékelését, illetve az IUU-hajók regionális halászati gazdálkodási szervezetek által elfogadott listáinak a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló nemzetközi cselekvési terv (IPOA-IUU) ⁽⁶⁾ 36. és 42. pontjában előírtak szerinti ellenőrzését. Az ilyen gyakorlatok a kameruni lobogó alatt közlekedő hajók általi jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységekhez vezethetnek.

⁽³⁾ https://iotc.org/sites/default/files/documents/compliance/vessel_lists/IUU%20lists/IOTC_IUU_Vessels_List_20200228_EF.pdf
<https://www.iotc.org/vessels>

⁽⁴⁾ Ezek a hajók szerepelnek a CCSBT, az ICCAT és a SIOFA IUU-hajókat tartalmazó listáján is, a keresztlistázásról szóló határozatoknak megfelelően.

⁽⁵⁾ <https://www.iotc.org/vessels>

⁽⁶⁾ A jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló nemzetközi cselekvési terv, az ENSZ Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezete, 2001.

- (20) Ezt bizonyítja az is, hogy az UTHAIWAN halászhajó továbbra is használta a hondurasi lobogót is, miközben már Kamerun lobogója alatt lajstromozták. Ezt a hondurasi hatóságok is megerősítették az IOTC-nek címzett közleményben ⁽⁷⁾. Ez a helyzet ellentétes az ENSZ Tengerjogi Egyezménye 92. cikkének (2) bekezdésével, amely kimondja, hogy a hajók nem közlekedhetnek egyenlő több állam lobogója alatt, amely esetben nemzeti hovatartozás nélküli hajóknak tekinthetők.
- (21) A kameruni hatóságok által szolgáltatott információk alapján a Bizottság azt is megállapította, hogy a Kamerun lobogója alatt közlekedő lajstromozott hajók listáját nem megfelelően vezetik. A hatóságok megerősítették azon halászhajók kameruni lobogóját, amelyek nem szerepelnek a lajstromozott hajóknak a (11) preambulumbekkezdésben említett, Bizottságnak benyújtott listáján (UTHAIWAN, MAYI SEIS, IMO hajóazonosító szám: 8803630). Továbbá a Bizottság által nyílt adatbázisokból gyűjtött információk alapján úgy tűnik, hogy 2019-ben és 2020-ban legalább 12 halászhajót lajstromoztak kameruni lobogó alatt ⁽⁸⁾, miközben azok nem szerepelnek a Bizottságnak benyújtott listán. Ezekkel az intézkedésekkel Kamerun hatóságai megsértik az ENSZ Tengerjogi Egyezménye 94. cikke (2) bekezdésének a) pontját és az IPOA-IUU 42. pontjában foglalt ajánlást, amely szerint minden államnak hajólaajstromot kell vezetnie a lobogója alatt közlekedő hajókról, amelynek tartalmaznia kell a hajók nevét és részletes adatait. Ez azt is megerősíti, hogy Kamerun nem rendelkezik megbízható és megalapozott lajstromozási eljárással a lobogója alatt közlekedő hajók tekintetében.
- (22) Emellett több halászhajó korlátozott időszakra (2019 és 2020) vonatkozó lajstromozása felveti azt a kérdést, hogy a kameruni hatóságok képesek-e valós kapcsolat megállapítására Kamerun és e hajók között, ami sérti az ENSZ Tengerjogi Egyezményének 91. cikkében a hajók nemzeti hovatartozására vonatkozóan meghatározott feltételeket.
- (23) A nyilvánosan hozzáférhető információk ⁽⁹⁾ továbbá rávilágítottak arra, hogy egy Kamerun lobogója alatt közlekedő hajót (OLUTORSKY, IMO hajóazonosító szám: 8826151) 2020-ban tetten érték, amint egy harmadik ország vizein folytatott jogellenes halászati tevékenységet. A hajót feltartóztatták, és a parti állam bírságot szabott ki a hajó üzemeltetőjével szemben.
- (24) Emellett 2019-ben a Kamerun lobogója alatt közlekedő UTHAIWAN nevű hajót feltartóztatták egy harmadik ország kikötőjében, és az érintett harmadik ország hatóságai bírságot szabtak ki rá, mert bejelentés nélkül lépett be a kikötőbe, és mert szerepelt az IUU-hajók listáján ⁽¹⁰⁾.
- (25) Tekintettel a fenti preambulumbekkezdésekben ismertetett információkra, a Bizottság megállapította, hogy Kamerun nem teljesítette lobogó szerinti államként arra irányuló kötelezettségét, hogy ellenőrzést gyakoroljon a flottája felett és megakadályozza flottájának a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységekben való részvételét a joghatósága alá tartozó területeken kívüli vizeken. Ez ellentétes a Tengerjogi Egyezmény 94. cikkének (1) és (2) bekezdésével, amely előírja, hogy minden állam ténylegesen gyakorolja joghatóságát a lobogója alatt hajózó hajók tekintetében. Kamerun tehát nem teljesítette a kellő gondosságra vonatkozó kötelezettségét, amely szerint megfelelő eszközöket kell alkalmaznia és minden tőle telhetőt meg kell tennie annak érdekében, hogy megelőzze a lobogója alatt közlekedő hajók által végzett jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot ⁽¹¹⁾. Ez a mulasztás továbbá nem áll összhangban az IPOA-IUU 34. és 35. pontjával sem, amely előírja, hogy az államoknak gondoskodniuk kell arról, hogy a lobogójuk alatti hajózásra feljogosított halászhajók ne folytassanak jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot, illetve ne támogassák azt, valamint arról is rendelkezik, hogy a lobogó szerinti államok egy halászhajó lajstromozása előtt hatáskörüket gyakorolva gondoskodhatnak arról, hogy az ilyen halászhajók ne folytassanak jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot.

⁽⁷⁾ https://www.iotc.org/sites/default/files/documents/2019/11/Circular_2019-48_-_Additional_information_re_a_vessel_listed_in_the_IOTC_IUU_Vessels_List.pdf

⁽⁸⁾ OLUTORSKY (IMO hajóazonosító szám: 8826151); TRONDHEIM (IMO hajóazonosító szám: 8832112); HELSINGFORS (IMO hajóazonosító szám: 8033297); SVEABORG (IMO hajóazonosító szám: 7610414); SEI WHALE (IMO hajóazonosító szám: 7703950); AVACHINSKY (IMO hajóazonosító szám: 8138695); FORSA (korábbi neve: BORNHOLM, IMO hajóazonosító szám: 8721208); GREY WHALE (IMO hajóazonosító szám: 7703962); MARSHAL VASILEVSKIY (IMO hajóazonosító szám: 8033869); FREDERIKSHAMN (IMO hajóazonosító szám: 8730132); VEGA (korábbi neve: SKAGEN, IMO hajóazonosító szám: 8325353); HUMPBAC WHALE (IMO hajóazonosító szám: 9120281).

⁽⁹⁾ https://urldefense.com/v3/_https://informante.web.na/fish-pirate-detained-and-fined-in-angola/_:!!DOxrgLBm!VoPoXqdWpPN-J9lg3rrRZj6ppy2uoQrG8idWTKZhTJcaIFOU5ix6cH67OOiErNsF3UCccqQhttps://urldefense.com/v3/_https://informante.web.na/fish-pirate-detained-and-fined-in-angola/_:!!DOxrgLBm!VoPoXqdWpPNJ9lg3rrRZj6ppy2uoQrG8idWTKZhTJcaIFOU5ix6cH67OOiErNsF3UCccqQhttp://jornaldeangola.sapo.ao/sociedade/navio-de-pesca-retido-foi-ontem-inspeccionado

⁽¹⁰⁾ https://www.iotc.org/sites/default/files/documents/2019/11/Circular_2019-48_-_Additional_information_re_a_vessel_listed_in_the_IOTC_IUU_Vessels_List.pdf

⁽¹¹⁾ Nemzetközi Tengerjogi Bíróság, 21. sz. ügy, 129. pont.

- (26) Következésképpen az sem zárható ki, hogy a (16)–(24) preambulumbekzdésben említett, Kamerunban lajstromozott halászhajók, amelyek ezáltal kameruni nemzeti hovatartozással rendelkeznek és jogosultak Kamerun lobogója alatt közlekedni, jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot vagy halászattal kapcsolatos tevékenységeket folytattak Kamerun nemzeti joghatóságán kívül eső területeken, beleértve harmadik országok joghatósága alá tartozó területeket is, és harmadik országok kikötőit használták. Továbbá azáltal, hogy Kamerun nem ellenőrzi a lobogója alatt közlekedő hajókat, lehetővé teszi az ilyen hajók számára halászati termékek kirakodását és/vagy átrakodását, és így nem tudja megakadályozni a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatból származó halászati termékek piacra jutását.
- (27) Tekintettel az e szakaszban ismertetett megfontolásokra, valamint a Bizottság által összegyűjtött tények alapján – az IUU-rendelet 31. cikkének (3) bekezdése és 31. cikke (4) bekezdésének a) pontja értelmében – megállapítható, hogy Kamerun elmulasztotta a nemzetközi jog értelmében rá mint lobogó szerinti államra háruló, a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló intézkedések meghozatalára vonatkozó kötelezettségek teljesítését.
- (28) A (26) preambulumbekzdésben közölt információk alapján – az IUU-rendelet 31. cikkének (3) bekezdése és 31. cikke (4) bekezdésének b) pontja értelmében – megállapítást nyert, hogy Kamerun nem akadályozta meg a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatból származó halászati termékek piacra jutását.

3.2. Az együttműködés és a végrehajtás elmulasztása (az IUU-rendelet 31. cikkének (5) bekezdése)

- (29) Az IUU-rendelet 31. cikke (5) bekezdésének a) pontja értelmében a Bizottság megvizsgálta a Kamerunnal folytatott együttműködését annak megállapítása érdekében, hogy a hatóságok hatékonyan működtek-e együtt azáltal, hogy válaszoltak a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatra és a kapcsolódó tevékenységekre vonatkozó kérdésekre, visszajelzést adtak-e azokkal kapcsolatban, illetve kivizsgálták-e a kérdéses ügyeket.
- (30) A Bizottság nehezen tudta felvenni a kapcsolatot Kamerun illetékes halászati és tengerészeti hatóságaival. Továbbá az említett hatóságok nem reagáltak a Bizottság kéréseire, és a Bizottsághoz csak részleges válaszok érkeztek, a felvetett problémákat pedig csak korlátozott mértékben követték intézkedések. A Bizottság például nem kapott egyértelmű és átfogó magyarázatot a kameruni lobogó alatt közlekedő halászhajók státuszáról és tevékenységéről, sem pedig a kameruni lobogó alatt közlekedő halászhajók lajstromozásának eljárásáról.
- (31) Kamerun továbbá nem bizonyította, hogy együttműködik és összehangolja tevékenységeit más államokkal és az érintett regionális halászati gazdálkodási szervezetekkel a lobogója alatt közlekedő és az említett szervezetek IUU-hajókat tartalmazó listáin szereplő hajók tekintetében, a halászati erőforrások védelmével és kezelésével kapcsolatban, az IPOA-IUU 28. pontjában foglaltak szerint. Kamerun nem válaszolt az egyik tagállam által 2020-ban az IUU-rendelet 51. cikke alapján küldött kölcsönös segítségnyújtás iránti megkeresésekre, illetve egy másik tagállam által 2019-ben és 2020-ban az Európai Unió kikötőit használó, a lobogója alatt közlekedő halászhajókkal kapcsolatban küldött megkeresésekre.
- (32) Az IUU-rendelet 31. cikke (5) bekezdésének b) pontjával összhangban a Bizottság megvizsgálta a Kamerun által elfogadott, jelenleg érvényben lévő, a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló végrehajtási intézkedéseket.
- (33) A Bizottság által a nyílt adatbázisokból gyűjtött információk alapján, valamint a (21) preambulumbekzdésben foglaltak szerint Kamerun 2019-ben és 2020-ban legalább 12, a lobogója alatt közlekedő halászhajót lajstromozott. E halászhajók mindegyike a Kamerun joghatósága alá tartozó vizeken kívül folytat tevékenységet. A Bizottság érdeklődött ugyan a Kamerunban alkalmazandó jogi keretről, de nem kapott tájékoztatást. A nyilvános forrásokból rendelkezésre álló információk alapján úgy tűnik, hogy a hatályos nemzeti halászati jogszabály („Loi n° 94/01 portant régime des forêts, de la faune et de la pêche”⁽¹³⁾) nem tartalmaz a halászhajók irányítására és ellenőrzésére vonatkozó konkrét rendelkezéseket sem a Kamerun felségterületéhez vagy joghatósága alá tartozó, sem pedig az azokon kívüli vizek vonatkozásában.

⁽¹³⁾ <http://www.fao.org/faolex/country-profiles/general-profile/fr/?iso3=CMR>

- (34) Ez a jogi keret nem áll összhangban az ENSZ Tengerjogi Egyezménye 94. cikke (2) bekezdésének b) pontjával, amely előírja, hogy a lobogó szerinti állam a saját belső joga szerint joghatóságot gyakorol a lobogója alatt közlekedő hajók felett. Emellett a lobogó szerinti állam teljesítményére vonatkozó önkéntes FAO-iránymutatások 31., 32. és 33. pontja előírja, hogy a lobogó szerinti államoknak ellenőrzési rendszert kell bevezetniük a lobogójuk alatt közlekedő hajók tekintetében, valamint olyan végrehajtási intézkedésekkel kell rendelkezniük, amelyek lehetővé teszik többek között a vonatkozó törvények, rendeletek és nemzetközi védelmi és gazdálkodási intézkedések megsértésének felderítését⁽¹³⁾, valamint a jogsértőkkel szembeni megfelelő szankciók és intézkedések alkalmazását. A szankcióknak és az intézkedéseknek kellően szigorúnak kell lenniük a megfelelés hatékony biztosításához és a jogsértésektől való elrettentéshez, tekintet nélkül arra, hogy azok hol fordulnak elő, és az elkövetőket meg kell fosztaniuk az illegális tevékenységekből származó előnyöktől.
- (35) A (33) preambulumbekkezdésben említett halászhajók egyike sem szerepelt az illetékes kameruni hatóságok által 2019-ben a Bizottság rendelkezésére bocsátott, halászati jogosítvánnyal rendelkező hajók listáján, annak ellenére, hogy azok harmadik országok joghatósága alá tartozó területeken végeztek tevékenységet. A jelek szerint ez a helyzet nem áll összhangban a lobogó szerinti állam teljesítményére vonatkozó önkéntes FAO-iránymutatások 30. pontjával, amely előírja, hogy a lobogó szerinti államoknak be kell vezetniük a halászat és a halászattal kapcsolatos tevékenységek engedélyezésére vonatkozó rendszert, sem pedig a nemzetközi védelmi és gazdálkodási intézkedések nyílt tengeri halászhajók általi betartásának előmozdításáról szóló megállapodás (FAO betartási megállapodás) 3. cikkének (2) bekezdésével, illetve az IPOA-IUU 45. pontjával, amely szerint az államoknak biztosítaniuk kell, hogy a lobogójuk alatt közlekedő, a felségterületükön vagy joghatóságukon kívül eső vizeken halászó halászhajók rendelkezzenek a lobogó szerinti állam megfelelő hatóságai által kiállított érvényes engedéllyel.
- (36) Ezenfelül a Kamerun lobogója alatt közlekedő OCEAN MARIA (IMO hajóazonosító szám: 8719164) halászhajó elévült, következésképpen pedig érvénytelen lajstromozási okmányt bocsátott a tagállami hatóságok rendelkezésére, amikor 2020-ban belépési engedélyt kért az Európai Unió egyik kikötőjébe. Annak ellenére, hogy a hajó kikötőbe való belépése előtt végül bemutattak egy érvényes bizonyítványt, a jelek szerint a hajó 2020. február 4-e és 2020. április 13-a között úgy folytatta a tevékenységét, hogy közben nem rendelkezett érvényes lajstromozási bizonyítvánnyal. A kameruni hatóságok nem válaszoltak sem a Bizottság, sem pedig az érintett tagállam megkereséseire ezzel a hajóval és annak státuszával kapcsolatban.
- (37) Kamerun emellett megerősítette a Bizottságnak, hogy a SEA WIND és a SEA VIEW nevű, az IOTC IUU-hajókat tartalmazó listáján szereplő hajókat törölte a lajstromból jogellenes halászati tevékenységek miatt, továbbá a nyilvánosan elérhető adatbázisokból származó információk, valamint más harmadik országbeli hatóságok által szolgáltatott információk alapján az IOTC IUU-hajókat tartalmazó listáján szereplő UTHAIWAN nevű hajó jelenleg egy másik állam lobogója alatt is hajózik. Kamerun hatóságai azonban nem tájékoztatták a Bizottságot az IUU-hajók listáján szereplő hajókkal és azok üzemeltetőivel szemben hozott egyéb intézkedésekről. A halászhajók lajstromból való törlése nem elégséges intézkedés egy lobogó szerinti állam részéről, mivel egy ilyen intézkedés nem nyújt megoldást a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységekre, és nem biztosítja szankciók vagy intézkedések alkalmazását a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységekkel szemben.
- (38) Ez ellentétes azokkal az IPOA-IUU 21. pontjában, a FAO felelősségteljes halászatra vonatkozó magatartási kódexe 8.2.7. cikkében, valamint a lobogó szerinti állam teljesítményére vonatkozó önkéntes FAO-iránymutatások 31–33., 35. és 38. pontjában foglalt ajánlásokkal, amelyek értelmében a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységekkel szemben végrehajtási intézkedéseket kell hozni, és az elkövetőket kellő szigorral kell szankcionálni ahhoz, hogy hatékonyan megelőzzék, megakadályozzák és felszámolják a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot, és megfosszák az elkövetőket az ilyen halászatból eredő előnyöktől.
- (39) A (33)–(37) preambulumbekkezdésben közölt információk alapján – az IUU-rendelet 31. cikke (5) bekezdésének b) pontja értelmében – megállapítható, hogy Kamerun nem tett megfelelő végrehajtási intézkedéseket a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzése, megakadályozása és felszámolása érdekében.
- (40) Az IUU-rendelet 31. cikke (5) bekezdésének c) pontjával összhangban a Bizottság elemezte a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megnyilvánulásának mértékét és súlyosságát.

⁽¹³⁾ A lobogó szerinti állam teljesítményére vonatkozó önkéntes iránymutatások, 2014. március. Forrás: <http://www.fao.org/3/a-i4577t.pdf>

- (41) Annak ellenére, hogy a Bizottság az illetékes kameruni hatóságokkal folytatott írásbeli egyeztetések során hangsúlyozta, hogy Kamerun lobogója alatt közlekedő halászhajók szerepelnek az IOTC IUU-hajókat tartalmazó listáján, a kameruni hatóságok megerősítették, hogy az UTHAIWAN nevű halászhajó Kamerun lobogója alatt közlekedik, és nem tettek említést arról, hogy fognak-e intézkedéseket hozni a szóban forgó hajóval szemben. A hatóságok továbbá arról sem tájékoztatták a Bizottságot, hogy tettek-e intézkedéseket az IOTC IUU-hajókat tartalmazó listáján szereplő SEA WIND és SEA VIEW nevű hajókkal kapcsolatban a hajók nemzeti lajstromból való törlése előtt vagy azt követően.
- (42) Ezen túlmenően Kamerun illetékes hatóságai nem biztosították a (31) preambulumbekkezdésben említett, más országokkal és nemzetközi szervezetekkel való megfelelő együttműködést sem. Emellett az, hogy kameruni hajók szerepelnek az IOTC listáján, azt jelzi, hogy nem kerül sor lobogó szerinti államként történő együttműködésre más érintett államokkal regionális halászati gazdálkodási intézkedések keretében.
- (43) Tekintettel az e szakaszban ismertetett megfontolásokra, valamint a Bizottság által összegyűjtött tények és a kameruni hatóságok által tett nyilatkozatok alapján – az IUU-rendelet 31. cikkének (3) és (5) bekezdése értelmében – megállapítható, hogy Kamerun elmulasztotta a nemzetközi jog szerint az együttműködés és a végrehajtás tekintetében ráháruló kötelezettségek teljesítését.

3.3. A nemzetközi szabályok végrehajtásának elmulasztása (az IUU-rendelet 31. cikkének (6) bekezdése)

- (44) A Bizottság az IUU-rendelet 31. cikke (6) bekezdésének a) és b) pontjával összhangban megvizsgálta a halászattal kapcsolatos releváns nemzetközi jogi okmányok Kamerun általi megerősítését vagy Kamerun azokhoz való csatlakozását, továbbá Kamerunnak a regionális halászati gazdálkodási szervezetek szerződő feleként betöltött státuszát vagy az abba való beleegyezését, hogy alkalmazza az e szervezetek által elfogadott védelmi és gazdálkodási intézkedéseket.
- (45) A (12) preambulumbekkezdésben említett Tengerjogi Egyezménytől eltekintve Kamerun nem erősítette meg sem az Egyesült Nemzetek Szervezetének 1982. december 10-i tengerjogi egyezményében foglalt, a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelméről és kezeléséről szóló rendelkezések végrehajtásáról szóló megállapodást (UNFSA), sem a nemzetközi védelmi és gazdálkodási intézkedések nyílt tengeri halászhajók általi betartásának előmozdításáról szóló megállapodást, sem pedig a kikötő szerinti államok intézkedéseiről szóló 2009. évi FAO-megállapodást (PSMA).
- (46) Ez nem áll összhangban az ENSZ Tengerjogi Egyezményének 117. és 118. cikkében előírt együttműködési kötelezettséggel és a nyílt tengerek élő forrásainak megőrzésére irányuló intézkedések megtételére, illetve az abban való együttműködésre vonatkozó kötelezettséggel. Az együttműködés hiánya ellentétes továbbá az IPOA-IUU 11. pontjában foglalt ajánlásokkal is, amelyek szerint az államoknak mielőbb meg kell erősíteniük vagy el kell fogadniuk az UNFSA-t, valamint a nemzetközi védelmi és gazdálkodási intézkedések nyílt tengeri halászhajók általi betartásának előmozdításáról szóló megállapodást, vagy pedig csatlakozniuk kell azokhoz. Ellentmond az IPOA-IUU 14. pontjában foglaltaknak is, miszerint az államoknak maradéktalanul és hatékonyan végre kell hajtaniuk a FAO felelősségteljes halászatra vonatkozó magatartási kódexét és az ahhoz kapcsolódó nemzetközi cselekvési terveket.
- (47) A (12) preambulumbekkezdésben foglaltak szerint Kamerun egyik regionális halászati gazdálkodási szervezetnek sem szerződő fele vagy együttműködő nem szerződő fele.
- (48) A Bizottság az IUU-rendelet 31. cikke (6) bekezdésének c) pontjával összhangban megvizsgálta, hogy Kamerun részese lehetett-e bármely olyan cselekménynek vagy mulasztásnak, amely csökkenthette az alkalmazandó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések vagy nemzetközi védelmi és gazdálkodási intézkedések hatékonyságát.
- (49) Azzal, hogy Kamerunban lajstromoztak az IOTC IUU-hajókat tartalmazó listáján szereplő halászhajókat, és azáltal engedélyezték számukra a Kamerun lobogója alatti hajózást, a kameruni hatóságok csökkentették a regionális halászati gazdálkodási szervezetek által elfogadott védelmi és gazdálkodási intézkedések hatékonyságát, és megsértették a nemzetközileg elfogadott szabályokat, mint például a FAO betartási megállapodás 3. cikke (1) bekezdésének a) pontját, az UNFSA 18. cikkének (2) bekezdését, a lobogó szerinti állam teljesítményére vonatkozó önkéntes FAO-iránymutatás 35. pontját, valamint az IPOA-IUU 38. és 39. pontját.

- (50) Tekintettel az e szakaszban ismertetett megfontolásokra, valamint a Bizottság által összegyűjtött tények és a kameruni hatóságok által tett nyilatkozatok alapján – az IUU-rendelet 31. cikkének (3) és (6) bekezdése értelmében – egyértelmű jelek utalnak arra, hogy Kamerun elmulasztotta a nemzetközi szabályok, előírások, valamint védelmi és gazdálkodási intézkedések tekintetében ráháruló, nemzetközi jog szerinti kötelezettségek teljesítését.

3.4. A fejlődő országok sajátos korlátai (az IUU-rendelet 31. cikkének (7) bekezdése)

- (51) Az ENSZ humán fejlettségi mutatója (HDI) alapján ⁽¹⁴⁾ Kamerun 2019-ben közepes humán fejlettségű országnak minősült (189 ország közül a 153. volt).
- (52) Noha flottája megfigyelése, ellenőrzése és felügyelete terén létezhetnek sajátos kapacitáskorlátok, a Kamerun fejlettségi szintjéből adódó sajátos korlátok nem indokolják az előző szakaszokban ismertetett összes hiányosságot. Ez különösen igaz a nemzeti jogi keretben a halászflokkák irányítására, valamint a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységek visszaszorítására, megakadályozására és felszámolására vonatkozó különleges rendelkezések hiányára, ideértve a végrehajtási intézkedéseket, valamint a lobogója alatt közlekedő halászhajók lajstromozásának megfelelő ellenőrzését biztosító eljárások hiányára, továbbá a nemzeti hatóságok közötti, illetve a Bizottsággal, a regionális halászati gazdálkodási szervezetekkel és más országok hatóságaival folytatott együttműködés hiányára.
- (53) Tekintettel az ebben a szakaszban ismertetett tényekre, valamint a Bizottság által összegyűjtött tények és a kameruni hatóságok által tett nyilatkozatok alapján – az IUU-rendelet 31. cikkének (7) bekezdése értelmében – megállapítható, hogy Kamerun fejlettségi szintje hátrányosan érintheti az ország halászati gazdálkodással kapcsolatos fejlettségi állapotát és átfogó teljesítményét. Ugyanakkor tekintettel a Kamerunt jellemző hiányosságok jellegére, az ország fejlettségi szintje nem szolgálhat mentséggént vagy más jellegű igazolásként az együttműködés hiányára és az ország lobogó, kikötő, forgalomba hozatal szerinti vagy parti államként nyújtott átfogó halászati teljesítményére, valamint a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló elégtelen fellépésére.

4. A NEM EGYÜTTMŰKÖDŐ HARMADIK ORSZÁGKÉNT TÖRTÉNŐ LEHETSÉGES AZONOSÍTÁSSAL KAPCSOLATOS KÖVETKEZTETÉSEK

- (54) A fentiekben tett megállapításokra figyelemmel, amelyek szerint Kamerun elmulasztotta a nemzetközi jog értelmében rá mint lobogó, kikötő, forgalomba hozatal szerinti vagy parti államra háruló, a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló intézkedések meghozatalára vonatkozó kötelezettségek teljesítését, Kamerunt az IUU-rendelet 32. cikke értelmében értesíteni kell arról az eshetőségről, hogy a Bizottság az országot a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelemben nem együttműködő harmadik országgént azonosítja.
- (55) A Bizottságnak emellett az IUU-rendelet 32. cikkében felsorolt valamennyi demarsot meg kell tennie Kamerunnal szemben. A hatékony ügyintézés érdekében ki kell tűzni azt a határidőt, amelyen belül az érintett ország írásban válaszolhat az értesítésre és rendezheti a helyzetet.
- (56) Továbbá ki kell jelenteni, hogy Kamerun értesítése arról az eshetőségről, hogy olyan országgént azonosítják, amelyet a Bizottság e határozat alkalmazásában nem együttműködő harmadik országnak tekint, nem zárja ki, de nem is vonja automatikusan maga után azt a lehetőséget, hogy a későbbiekben a Bizottság vagy a Tanács a nem együttműködő harmadik országok azonosítása és jegyzékének összeállítása céljából további lépéseket tegyen,

⁽¹⁴⁾ http://hdr.undp.org/sites/all/themes/hdr_theme/country-notes/CMR.pdf

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

A Bizottság értesíti Kamerunt arról az eshetőségről, hogy a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelem terén nem együttműködő harmadik országgént azonosítja.

Kelt Brüsszelben, 2021. február 17-én.

a Bizottság részéről
Virginijus SINKEVIČIUS
a Bizottság tagja

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)

ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU